

# Richtlinie 2014/34/EU EU-Baumusterprüfbescheinigungen



Peter Thurnherr  
thuba AG, Basel

1



## ATEX Richtlinien

### Explosionsschutzmassnahmen



**Betreiberrichtlinie**  
Arbeitsplatz  
ATEX 137  
Richtlinie 1999/92/EG

**Herstellerrichtlinie**  
Geräte  
ATEX 114  
Richtlinie 2014/34/EU

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

2



## Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)

### Explosionsschutzmassnahmen

**Herstellerrichtlinie**  
Geräte  
ATEX 114  
Richtlinie 2014/34/EU

Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

3



## Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)

### Gültigkeit der Richtlinie

**Elektrische Geräte**

**Nicht-elektrische Geräte**



Normenserie  
EN IEC 60079



Normenserie  
EN ISO 80079



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

4



## Normenorganisationen

### Elektrische Ex-Geräte: IEC 60079 Serie



- International Electrotechnical Commission



- Europäisches Komitee für elektrotechnische Normung  
EN IEC 60079

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

5



## Normenorganisationen

### Nicht-elektrische Ex-Geräte: ISO 80079 Serie



- International Organization for Standardization



- Europäisches Komitee für Normung  
EN ISO 80079 Serie

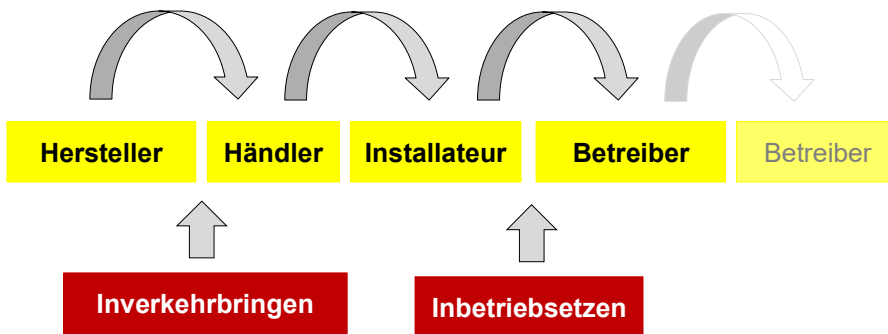
THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

6



## Von ATEX 1.0 nach ATEX 2.0

### Bereitstellen auf dem Markt

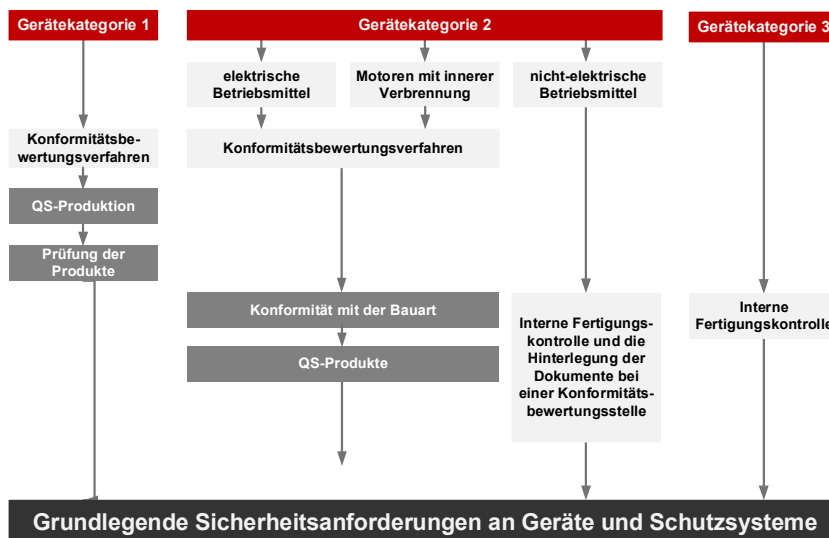


THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

7



## Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

8



- Richtlinie 2014/34/EU -  
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung  
in explosionsgefährdeten Bereichen



## Bestätigung

BVS 25 ATEX H/B 014

entsprechend Artikel 13 (1) b) ii)  
über den Erhalt der Unterlagen gemäß Anhang VIII Nummer 2

Hersteller: Thuba AG  
Anschrift: Stockbrunnenrain 9  
4123 Allschwil  
Schweiz

Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, notifizierte Stelle  
Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments  
und des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 26. Februar 2014, bestätigt, die  
im Folgenden aufgeführte Dokumentation am 20.02.2025 erhalten zu haben.

9



## Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)

### Gas

| Geräteklasse | Zone | Kennzeichnung |
|--------------|------|---------------|
| 1            | 0    | Ex II 1G      |
| 2            | 1    | Ex II 2G      |
| 3            | 2    | Ex II 3G      |

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

10



## Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)

### Staub

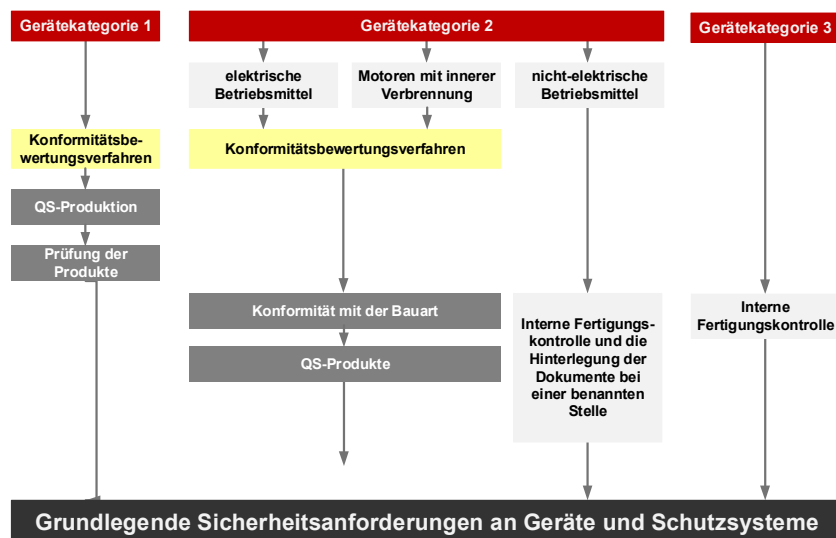
| Geräteklasse | Zone | Kennzeichnung |
|--------------|------|---------------|
| 1            | 20   | II 1D         |
| 2            | 21   | II 2D         |
| 3            | 22   | II 3D         |

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

11



## Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

12



## Konformitätsbewertungsverfahren

Für elektrische Geräte der Kategorie 1 und 2 (Geräte für die Zonen 0, 20, 1 und 21) ist ein Konformitätsbewertungsverfahren mit **EU-Baumusterprüfbescheinigung** durch eine benannte Stelle (akkreditierte Prüf-stelle) notwendig, für Geräte der Kategorie 3 (Geräte für die Zonen 2 und 22) kann sie auf freiwilliger Basis erfolgen (Konformitätsaussage oder Baumusterprüfbescheinigung).

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

13



## Ex-Kabelrolle



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

14



(1) **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

- (2) Geräte oder Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung  
in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 2014/34/EU**
- (3) EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

**PTB 20 ATEX 1009**

**Ausgabe: 0**


- (4) Produkt: Kabelrolle Typ CR\*\* \* \*\*\*
- (5) Hersteller: thuba AG
- (6) Anschrift: Stockbrunnenrain 9, 4123 Allschwil, Schweiz
- (7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

15

dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.


Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 20-10049 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit  
EN IEC 60079-0:2018; EN 60079-1:2014; EN IEC 60079-7:2015/A1:2018-01
- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produkts in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G Ex db eb IIC T6 Gb**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 8. Juli 2020

  
Dr.-Ing. D. Markus  
Direktor und Professor

EU-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.  
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.  
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Seite 1/3

16



Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 20 ATEX 1009 , Ausgabe: 0

- (16) Prüfbericht PTB Ex 20-10049
- (17) Besondere Bedingungen  
Keine
- (18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen  
Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

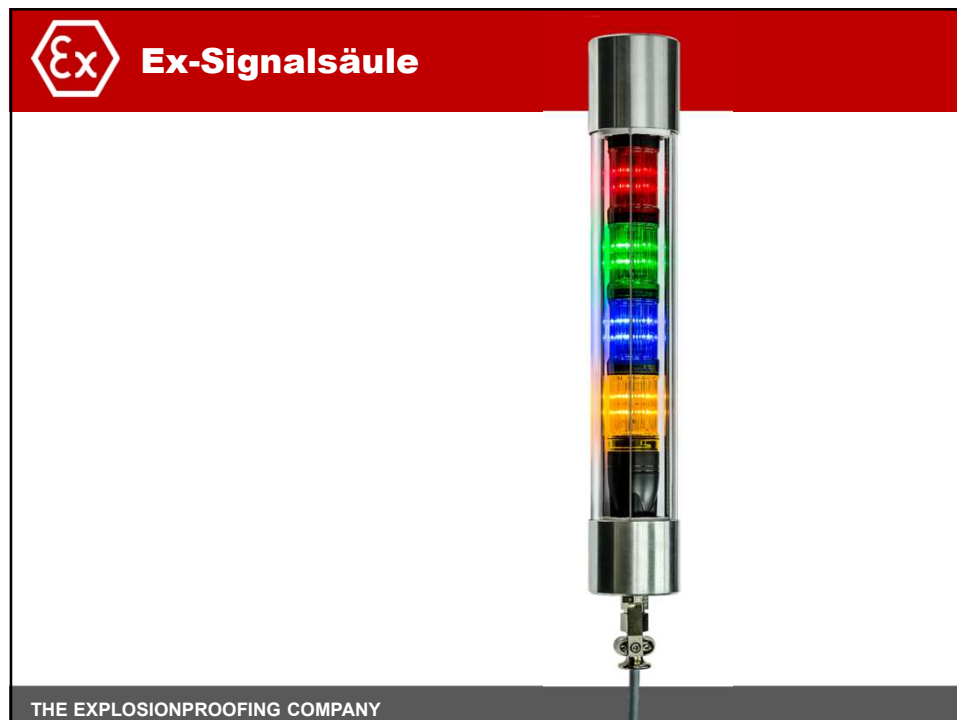
Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 8. Juli 2020

  
Dr.-Ing. D. Märkus  
Direktor und Professor



17



18

**1 EU-Baumusterprüfbescheinigung**

**2 Geräte zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen  
Richtlinie 2014/34/EU**

3 Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 21 ATEX E 068 X**

4 Produkt: **Signalsäule Typ ST70db \* \*\*\***

5 Hersteller: **thuba AG**

6 Anschrift: **Stockbrunnenrain 9, 4123 Allschwil, Schweiz**

7 Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

8 Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 16.2207 EU niedergelegt.

9 Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt unter Berücksichtigung von:

|                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| <b>EN IEC 60079-0:2018</b> | <b>Allgemeine Anforderungen</b> |
| <b>EN 60079-1:2014</b>     | <b>Druckfeste Kapselung „d“</b> |
| <b>EN 60079-31:2014</b>    | <b>Schutz durch Gehäuse „t“</b> |

10 Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes hingewiesen.

19

8 Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 16.2207 EU niedergelegt.


9 Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt unter Berücksichtigung von:

|                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| <b>EN IEC 60079-0:2018</b> | <b>Allgemeine Anforderungen</b> |
| <b>EN 60079-1:2014</b>     | <b>Druckfeste Kapselung „d“</b> |
| <b>EN 60079-31:2014</b>    | <b>Schutz durch Gehäuse „t“</b> |


10 Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes hingewiesen.

11 Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf den Entwurf und Bau der beschriebenen Produkte. Für den Herstellungsprozess und die Abgabe der Produkte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

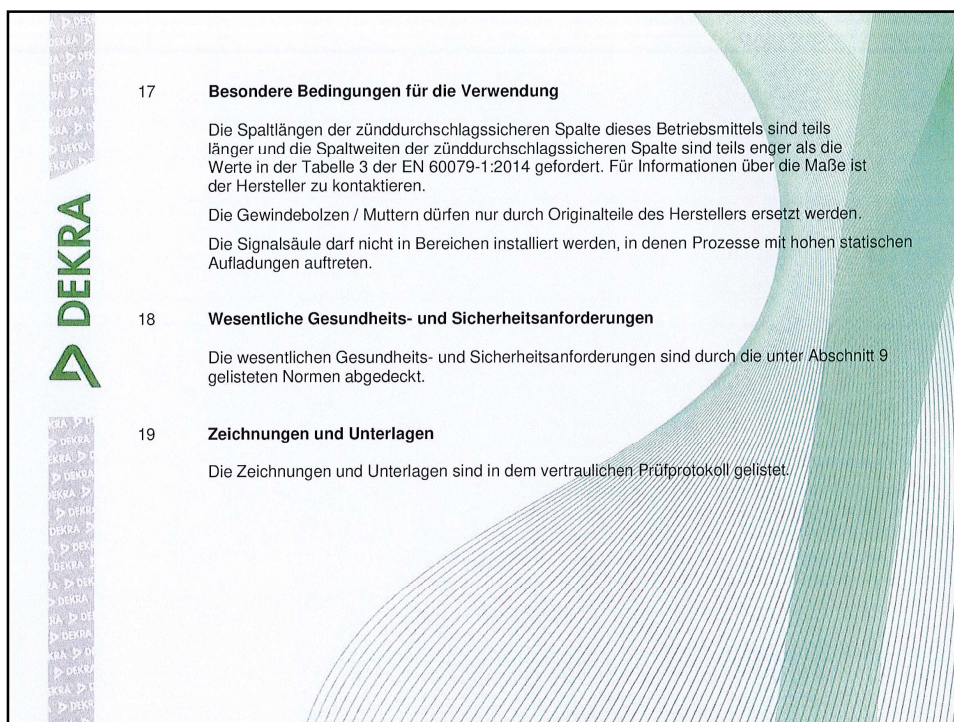
12 Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex db IIC T5 Gb**  
**II 2D Ex tb IIIC T95°C Db**

DEKRA Testing and Certification GmbH  
Bochum, 01.10.2021

  
\_\_\_\_\_  
Geschäftsführer

20



21



22

1 **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

2 **Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014**

3 Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 23 ATEX E 026 U** Ausgabe: **00**

4 Komponente: **Leergehäuse Typ eCAM \*\* \*\* \***

5 Hersteller: **thuba AG**

6 Anschrift: **Stockbrunnenrain 9, 4123 Allschwil, Schweiz**

7 Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

8 Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 16.2059 EU / N1 niedergelegt.

9 Die Einhaltung der Grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurde überprüft durch Berücksichtigung von:

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| <b>EN IEC 60079-0:2018</b>         | <b>Allgemeine Anforderungen</b> |
| <b>EN IEC 60079-7:2015+A1:2018</b> | <b>Erhöhte Sicherheit „e“</b>   |
| <b>IEC 60079-31:2022</b>           | <b>Schutz durch Gehäuse „t“</b> |

Wenn zusätzliche Kriterien verwendet wurden, die über die hier genannten hinausgehen, sind sie in Punkt 18 des Anhangs aufgeführt.

23

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 16.2059 EU / N1 niedergelegt.

9 Die Einhaltung der Grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurde überprüft durch Berücksichtigung von:

|                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| <b>EN IEC 60079-0:2018</b>         | <b>Allgemeine Anforderungen</b> |
| <b>EN IEC 60079-7:2015+A1:2018</b> | <b>Erhöhte Sicherheit „e“</b>   |
| <b>IEC 60079-31:2022</b>           | <b>Schutz durch Gehäuse „t“</b> |

Wenn zusätzliche Kriterien verwendet wurden, die über die hier genannten hinausgehen, sind sie in Punkt 18 des Anhangs aufgeführt.

10 Das Zeichen „U“ hinter der Zertifikatsnummer weist darauf hin, dass dieses Zertifikat nicht mit Zertifikaten für Geräte oder Schutzsysteme verwechselt werden darf. Diese Teilzertifizierung kann als Grundlage für die Zertifizierung eines Geräts oder Schutzsystems verwendet werden. Die „Einschränkungen für die Verwendung“ ist unter Punkt 17 dieser Bescheinigung aufgeführt.

11 Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf den technischen Entwurf des angegebenen Produkts gemäß der Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen der Richtlinie gelten für den Herstellungsprozess und die Bereitstellung dieses Produkts. Diese sind nicht Gegenstand der Zertifizierung.

12 Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

**Ex II 2G Ex eb IIC Gb**  
**II 2D Ex tb IIIC Db**

DEKRA Testing and Certification GmbH  
Bochum, 18.08.2023

  
\_\_\_\_\_  
Geschäftsführer

24

mit IPE-G oder Schutz durch Gehäuse „I“ für den Bereich mit IPE-G ausgeführt.  
Das Leergehäuse ist für die Aufnahme von Energieverteilungs-, Schalt- und Steuerungskomponenten vorgesehen. Das Gehäuse besteht aus Stahl oder Edelstahl und kann mit einer verschraubten Deckel oder einem Deckel mit Verschlusschamier ausgeführt werden.

**15.3 Kenngrößen**

Grenzen der Betriebstemperatur -55 °C bis +100 °C  
IP-Schutzgrad IP66

**16 Prüfprotokoll**

BVS PP 16.2059 EU – Nachtrag 1, Stand 18.08.2023

**17 Einschränkungen für die Verwendung**

Keine

**18 Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen**

Erfüllt durch Einhaltung der unter Punkt 9 genannten Anforderungen.  
Die Norm IEC 60079-31:2022 ist für dieses Gerät sicherheitstechnisch mindestens gleichwertig zu harmonisierten Norm EN 60079-31:2014.

**19 Zeichnungen und Unterlagen**

Die Zeichnungen und Unterlagen sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll gelistet.

Seite 2 von 2 zu BVS 23 ATEX E 026 U Ausgabe 00 – Jobnumber A 20190816 / 341443100  
Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

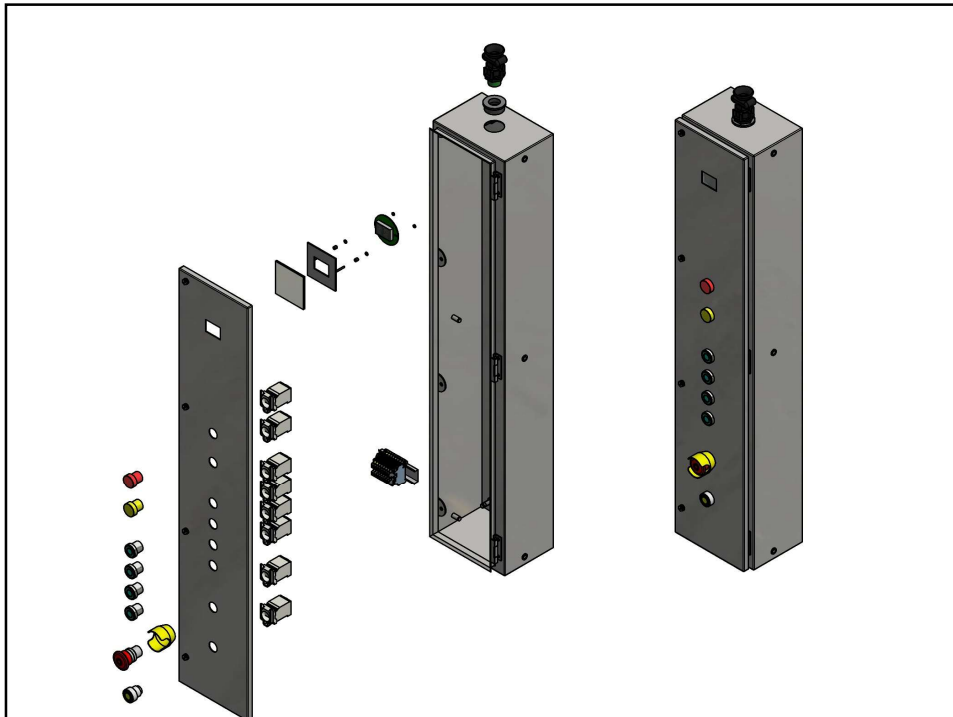
DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart  
Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum  
Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com

 DAKKS  
Deutsche  
Angebindegesellschaft  
D-21 17438-02-00

25



26



27

DEKRA

1 **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

2 **Geräte zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen**  
**Richtlinie 2014/34/EU**

3 Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 21 ATEX E 069 X**

4 Produkt: **Energieverteilungs-, Schalt- und Steuergerätekombinationen**  
**Typ SAe\* \* \* \* \* \***

5 Hersteller: **thuba AG**

6 Anschrift: **Stockbrunnenrain 9, 4123 Allschwil, Schweiz**

7 Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

8 Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.  
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 18.2/135 EU niedergelegt.

9 Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt unter Berücksichtigung von:

**EN IEC 60079-0:2018                   Allgemeine Anforderungen**  
**EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018   Erhöhte Sicherheit „e“**  
**EN 60079-11:2012                   Eigensicherheit „I“**

10 Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes hingewiesen.

28





# EU-Konformitätserklärung

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

31



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY



**EU-Konformitätserklärung**  
*Déclaration UE de conformité*  
EU-Declaration of conformity

**BVS 20 ATEX E 068 X**

Wir / Nous / We,

thuba Ltd.  
PO Box 4460  
CH-4002 Basel

Production  
Stockbrunnenrain 9  
CH-4123 Allschwil

**erklären in alleiniger Verantwortung, dass die**  
*déclarons de notre seule responsabilité que les*  
bearing sole responsibility, hereby declare that the

explosiongeschützten Hand- und Rohrleuchten  
*Baladeuses et luminaires tubulaires antidéflagrants*  
explosionproof hand and tube lights  
**Typ / Type / Type . L . . d . . . . .**

**den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen nach Anhang II der untenstehenden Richtlinie entspricht.**  
*répond aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé fondamentales selon l'annexe II des directives suivantes.*  
satisfies the fundamental health and safety protection requirements according to Annex II of the directive named below.

Bestimmungen der Richtlinie  
*Désignation de la directive*  
Provisions of the directive

Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Normen  
*Titre et/ou No. ainsi que date d'émission des normes*  
Title and/or No. and date of issue of the standards

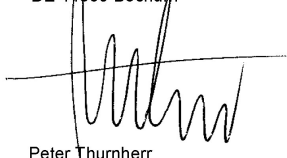
**2014/34/EU: Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen**

EN IEC 60079-0:2018-07  
EN 60079-1:2014-10  
EN IEC 60079-31:2024-03  
EN IEC 60079-14:2024-10  
EN IEC 60079-17:2024-01  
EN 60529:1991-10+A1:2000-02+A2:2013-10  
EN 62560:2012-12+A1:2015-07+A11:2019-03

*2014/34/UE: Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphère explosible*

2014/34/EU: Equipment and protective systems

32

|  |  |
|--|--|
| <p><i>destinés à être utilisés en atmosphère explosive</i><br/> 2014/34/EU: Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres</p>   | <p>EN 60529:1991-10+A1:2000-02+A2:2013-10<br/> EN 62560:2012-12+A1:2015-07+A11:2019-03</p>   |
| <p><b>2014/30/EU: Elektromagnetische Verträglichkeit</b><br/> 2014/30/EU: <i>Compatibilité électromagnétique</i><br/> 2014/30/EU: Electromagnetic compatibility</p>  | <p>EN 61000-3-3:2013<br/> EN 61000-6-2:2005+AC:2005<br/> EN 61000-6-4:2007+A1:2011</p>   |
| <p><b>2011/65/EU: RoHS Richtlinie</b><br/> 2011/65/EU: <i>Directive RoHS</i><br/> 2011/65/EU: RoHS Directive</p>   | <p>EN IEC 63000:2018</p>   |
| <p><b>Folgende benannte Stelle hat das Konformitätsbewertungsverfahren nach der Richtlinie 2014/34/EU Anhang III durchgeführt:</b><br/> <i>L'organe reconnu ci-après a procédé à l'évaluation de la conformité prescrite par la directive 2014/34/UE de l'annexe III:</i><br/> The following notified body has carried out the conformity assessment procedure according to Directive 2014/34/EU, Annex III:</p>                   | <p>DEKRA Testing and Certification GmbH<br/> 0158<br/> Dinnendahlstrasse 9<br/> DE 44809 Bochum</p>  |
| <p><b>Folgende benannte Stelle hat die Bewertung des Moduls «Qualitätssicherung Produktion» nach der Richtlinie 2014/34/EU Anhang IV durchgeführt:</b><br/> <i>L'organe reconnu ci-après a procédé à l'évaluation de la conformité prescrite par la directive 2014/34/UE de l'annexe IV:</i><br/> The following notified body has carried out the conformity assessment procedure according to Directive 2014/34/EU, Annex IV:</p> | <p>DEKRA Testing and Certification GmbH<br/> 0158<br/> Dinnendahlstrasse 9<br/> DE 44809 Bochum</p>  |
| <p>Basel, 2. May 2025<br/> <b>Ort und Datum</b><br/> <i>Lieu et date</i><br/> Place and date</p>   | <br>Peter Thurnherr<br><b>Geschäftsführender Inhaber, Elektroingenieur FH</b><br><i>Administrateur délégué, ingénieur HES</i><br>Managing Proprietor, B. Sc. Electrical Engineer |

33

## EU-Konformitätserklärung

**Wir**  
**(Firma)**  
erklären in alleiniger Verantwortung, dass die/das  
(unverwechselbare Gerätebezeichnung)  
den grundlegenden **Sicherheits- und Gesundheits-**  
**schutzanforderungen** nach Anhang II der unten-  
stehenden Richtlinie entspricht.

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

34

Hiermit erklären wir, dass die oben aufgeführten elektrischen Betriebsmittel aufgrund der Konzipierung und Bauart den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen nach Anhang II der Richtlinie 2014/34/EU entsprechen. / We hereby declare that, due to its design and construction, the above mentioned electrical equipment satisfies the requirements of directive 2014/34/EU in respect to basic safety and health requirements according to Annex II.

| Angewandte EU-Richtlinie /<br>Applied EU directive                                   | Harmonisierte Normen * /<br>Harmonised standards *   |   |
|--|--|---|
| 2014/34/EU Explosionsschutzrichtlinie /<br>2014/34/EU Explosion Protection Directive | EN IEC 60079-0:2018,<br>EN 60079-1:2014,<br>EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018,<br>EN 60079-31:2014 |   |
| EG-Baumusterprüfung /<br>EU-type examination   | Ex-Kennzeichnung /<br>Ex marking   |   |
| DMT 01 ATEX E 178  | ⊕ II 2G Ex db eb IIC T6/T5 Gb<br>⊕ II 2D Ex tb IIC T80°C/T95°C Db                              |   |
| Weitere angewandte EU-Richtlinien /<br>Additionally applied EU directives            | Harmonisierte Normen /<br>Harmonised standards   | Anmerkungen /<br>Comments                                       |
| 2006/42/EG Maschinenrichtlinie /<br>2006/42/EC Machinery Directive                   | EN 60947-5-1:2017;<br>EN ISO 14119:2013  | Geräte mit Zwangsöffnung ⊕ /<br>Devices with a positive break ⊕ |
| 2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie /<br>2014/35/EU Low Voltage Directive           | EN 60947-5-1:2017  | Geräte ohne Zwangsöffnung /<br>Devices without a positive break |
| 2014/30/EU EMV-Richtlinie /<br>2014/30/EU EMC Directive                              | nicht anwendbar nach EN IEC 60947-1:2021 /<br>not applicable to EN IEC 60947-1:2021            | -   |
| 2011/65/EU RoHS-Richtlinie /<br>2011/65/EU RoHS Directive                            | EN IEC 63000:2018  | -   |

\* Hinweis gemäß Erläuterungsblatt Nr. ExNB/10/397/CS für überarbeitete Normenstände gegenüber der Normen in der Baumusterprüfbescheinigung: Der Vergleich der Normen gemäß Baumusterprüfbescheinigung und der überarbeiteten (neuesten harmonisierten) Normen hat ergeben, dass sich für das vorliegende Produkt keine Änderung am „Stand der Technik“ ergeben hat. Dadurch ist sichergestellt, dass die Grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie 2014/34/EU eingehalten werden.

\* Note according to Clarification Sheet N° ExNB/10/397/CS for revised standards compared to the standards specified in the Type Examination Certificate: The comparison of the standards according to the Type Examination Certificate and the revised (now harmonized) standards has shown that there has been no change to the "state of the art" for this product. This ensures that the Essential Health and Safety Requirements of Directive 2014/34/EU are met.

Benannte Stelle der EG-Baumusterprüfung / DEKRA Testing and Certification GmbH

35



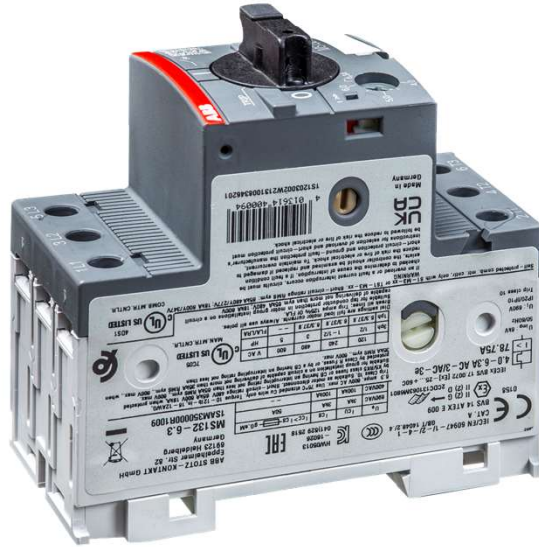
## § 232 Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

Produkte zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen sind ausdrücklich aus dem Anwendungsbereich der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU ausgeschlossen.

Aus diesem Grund müssen «grundlegende Zielsetzungen in Hinblick auf die Niederspannung» von der Richtlinie 2014/34/EU abgedeckt sein (siehe Anhang II Punkt 1.2.7).

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

36



THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

37

|  |   |  |  |                                 |   |                  |   |
|--|---|--|--|---------------------------------|---|------------------|---|
| 3  | EU-Type Examination Certificate Number: <b>BVS 14 ATEX E 009</b>  |  |  |                                 |   |                  |   |
| 4  | Product: <b>Motor starter type MS132-* and MS132-*K</b>   |  |  |                                 |   |                  |   |
| 5  | Manufacturer: <b>ABB STOTZ-KONTAKT GmbH</b>   |  |  |                                 |   |                  |   |
| 6  | Address: <b>Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg, Germany</b>  |  |  |                                 |   |                  |   |
| 7  | This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BVS 14 ATEX E 009 to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the appendix of the said certificate but having any acceptable variations specified in the appendix to this certificate and the documents referred to therein.   |  |  |                                 |   |                  |   |
| 8  | DEKRA EXAM GmbH, Notified Body number 0158, in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.<br>The examination and test results are recorded in the confidential Report No. BVS PP 14.2025 EU.  |  |  |                                 |   |                  |   |
| 9  | Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:<br><br><table border="0"> <tr> <td data-bbox="470 1675 737 1774">IEC 60079-0:2017, Ed.7<br/>EN 60079-1:2014<br/>EN 60079-7:2015<br/>EN 60079-31:2014<br/>EN 60079-14:2014</td> <td data-bbox="753 1675 1173 1863"><b>General requirements<br/>Flameproof enclosure "d"<br/>Increased Safety "e"<br/>Protection by Enclosure "t"<br/>Explosive atmospheres, Part 14:<br/>Electrical installations design, selection and erection<br/>Part 4-1: Contactors and motor starters<br/>Low-voltage switchgear and control gear,<br/>Part 4-1: Contactors and motor starters<br/>Low-voltage switchgear and control gear,<br/>Part 2: Circuit breakers</b></td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 1796 737 1818">IEC 60947-4-1:2009 + AMD 1:2012</td> <td data-bbox="753 1796 1173 1818"><b>Low-voltage switchgear and control gear,</b></td> </tr> <tr> <td data-bbox="470 1832 609 1854">IEC 60947-2:2016</td> <td data-bbox="753 1832 1173 1854"><b>Low-voltage switchgear and control gear,</b></td> </tr> </table> | IEC 60079-0:2017, Ed.7<br>EN 60079-1:2014<br>EN 60079-7:2015<br>EN 60079-31:2014<br>EN 60079-14:2014 | <b>General requirements<br/>Flameproof enclosure "d"<br/>Increased Safety "e"<br/>Protection by Enclosure "t"<br/>Explosive atmospheres, Part 14:<br/>Electrical installations design, selection and erection<br/>Part 4-1: Contactors and motor starters<br/>Low-voltage switchgear and control gear,<br/>Part 4-1: Contactors and motor starters<br/>Low-voltage switchgear and control gear,<br/>Part 2: Circuit breakers</b> | IEC 60947-4-1:2009 + AMD 1:2012 | <b>Low-voltage switchgear and control gear,</b> | IEC 60947-2:2016 | <b>Low-voltage switchgear and control gear,</b> |
| IEC 60079-0:2017, Ed.7<br>EN 60079-1:2014<br>EN 60079-7:2015<br>EN 60079-31:2014<br>EN 60079-14:2014 | <b>General requirements<br/>Flameproof enclosure "d"<br/>Increased Safety "e"<br/>Protection by Enclosure "t"<br/>Explosive atmospheres, Part 14:<br/>Electrical installations design, selection and erection<br/>Part 4-1: Contactors and motor starters<br/>Low-voltage switchgear and control gear,<br/>Part 4-1: Contactors and motor starters<br/>Low-voltage switchgear and control gear,<br/>Part 2: Circuit breakers</b>  |  |  |                                 |   |                  |   |
| IEC 60947-4-1:2009 + AMD 1:2012  | <b>Low-voltage switchgear and control gear,</b>   |  |  |                                 |   |                  |   |
| IEC 60947-2:2016   | <b>Low-voltage switchgear and control gear,</b>   |  |  |                                 |   |                  |   |
| 10   | If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Special Conditions for Use specified in the appendix to this certificate.   |  |  |                                 |   |                  |   |
| 11   | This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified   |  |  |                                 |   |                  |   |

38



## Konformitätsvermutung

Nur jene **harmonisierten Normen**, die im Zeitpunkt der Inverkehrsetzung gelten, können die **Konformitätsvermutung für sich in Anspruch nehmen.**

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

39



EUROPEAN COMMISSION  
Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs  
Ecosystems III: Construction, Machinery & Standardisation  
Standards policy

Brussels, 12.5.2025

### Summary of references of harmonised standards published in the Official Journal – Directive 2014/34/EU<sup>1</sup> of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres

The summary below consolidates the references of harmonised standards published by the Commission in the *Official Journal of the European Union* (OJ). It reproduces information already published in the L or C series of the OJ as indicated in columns (2), (5) and/or (7). It contains all references which, when the summary was generated, still provided a presumption of conformity together with references already withdrawn from the OJ.

The Commission services provide this summary for information purposes only. Although they take every possible precaution to ensure that the summary is updated regularly and is correct, errors may occur and the summary may not be complete at a certain point in time. The summary does not as such generate legal effects.

This summary was generated on 12 May 2025

| Legislation reference (A) | ESO (B) | Reference number of the standard (C) | Title of the standard (D)   | Date of start of presumption of conformity (1) | OJ reference for publication in OJ (2) | Restriction (3) | Date of start of presumption of conformity with restriction (4) | OJ reference for publication of a restriction in OJ (5) | Date of withdrawal from OJ (end of presumption of conformity) (6) | OJ reference for withdrawal from OJ (7) |
|---------------------------|---------|--------------------------------------|---|--|--|-----------------|---|---|---|---|
| 2014/34/EU                | CEN     | EN 1010-1:2004+ A1:2010              | Safety of machinery - Safety requirements for the design and construction of printing and paper converting machines - Part 1: Common requirements | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               |   | -   |   | -                                       |

<sup>1</sup> OJ L 96, 29.3.2014, p. 309-356

40

| Legislation reference (A) | ESO (B) | Reference number of the standard (C)         | Title of the standard (D)   | Date of start of presumption of conformity (1) | OJ reference for publication in OJ (2) | Restriction (3) | Date of start of presumption of conformity with restriction (4) | OJ reference for publication of a restriction in OJ (5) | Date of withdrawal from OJ (end of presumption of conformity) (6) | OJ reference for withdrawal from OJ (7) |
|---------------------------|---------|--|---|--|--|-----------------|---|---|---|---|
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-1:2014                              | Explosive atmospheres - Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures &quot;p&quot; | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               | -   | -   | -   | -                                       |
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-2:2007                              | Explosive atmospheres - Part 2: Equipment protection by pressurized enclosure &quot;p&quot; | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               | -   | -   | 25/08/2017  | OJ C 126 - 08/04/2016                   |
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-2:2014, EN 60079-2:2014/AC:2015     | Explosive atmospheres - Part 2: Equipment protection by pressurized enclosure &quot;p&quot; | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               | -   | -   | -   | -                                       |
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-5:2007                              | Explosive atmospheres - Part 5: Equipment protection by powder filling &quot;p&quot;        | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               | -   | -   | 24/03/2018  | OJ C 126 - 08/04/2016                   |
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-5:2015                              | Explosive atmospheres - Part 5: Equipment protection by powder filling &quot;p&quot;        | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               | -   | -   | -   | -                                       |
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-6:2007                              | Explosive atmospheres - Part 6: Equipment protection by oil immersion &quot;o&quot;         | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               | -   | -   | 27/03/2018  | OJ C 126 - 08/04/2016                   |
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-6:2015                              | Explosive atmospheres - Part 6: Equipment protection by liquid immersion &quot;o&quot;      | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               | -   | -   | -   | -                                       |
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-7:2007                              | Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety &quot;i&quot;      | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               | -   | -   | 31/07/2018  | OJ C 126 - 08/04/2016                   |
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-7:2015                              | Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety &quot;i&quot;      | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               | -   | -   | 19/01/2021  | OJ C 209 - 15/06/2018                   |
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-7:2015, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 | Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety &quot;i&quot;      | 18/09/2018                                     | OJ C 299 - 15/06/2018                  | -               | -   | -   | -   | -                                       |
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-11:2012                             | Explosive atmospheres - Part 11: Equipment protection by intrinsic safety &quot;s&quot;     | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               | -   | -   | -   | -                                       |
| 2014/34/EU                | Cenelec | EN 60079-15:2010                             | Explosive atmospheres - Part 15: Equipment protection by type of protection &quot;t&quot;   | 20/04/2016                                     | OJ C 126 - 08/04/2016                  | -               | -   | -   | -   | -                                       |

41

DE FR EN
Grundergruppe Seminare Downloads Jobs

**Lösungen & Produkte**
[Dienstleistungen](#)
[Richtlinien und Normen](#)
[Information](#)

---

## Richtlinien und Normen

### ATEX Richtlinien

| Titel   | Edition        | Download              | Grösse   |
|---|----------------|-----------------------|----------|
| Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)  | Februar 2014   | <a href="#">PDF ↓</a> | 1,0 MB   |
| ATEX-Leitlinien 3. Ausgabe - Mai 2020                                   | Mai 2020       | <a href="#">PDF ↓</a> | 3,0 MB   |
| ATEX-Guidelines 4th Edition - November 2022                             | November 2022  | <a href="#">PDF ↓</a> | 5,0 MB   |
| Leitfaden für die Umsetzung der Produktvorschriften der EU (Blue Guide) | Juli 2016      | <a href="#">PDF ↓</a> | 2,5 MB   |
| Richtlinie 1999/92/EG (ATEX 137)  | Januar 2000    | <a href="#">PDF ↓</a> | 137,8 KB |
| SUVA - Explosionsschutz - Grundsätze, Mindestvorschriften, Zonen        | September 2024 | <a href="#">PDF ↓</a> | 3,6 MB   |
| Summary list of harmonised standards ATEX 2014/34/EU                    | April 2024     | <a href="#">PDF ↓</a> | 139,5 KB |

### Harmonised Standards

| Titel  | Edition    | Download              | Grösse   |
|--|------------|-----------------------|----------|
| Summary list of harmonised standards ATEX 2014/34/EU | April 2024 | <a href="#">PDF ↓</a> | 139,5 KB |

Harmonised Standards

### Poster

| Titel                                | Edition     | Download              | Grösse |
|--------------------------------------|-------------|-----------------------|--------|
| Poster Richtlinien, Zonen und Normen | August 2020 | <a href="#">PDF ↓</a> | 3,3 MB |

Notified Bodies

Sicherheitstechnische Kenngrößen von Flüssigkeiten und Gasen

GESTIS Stoffdatenbank

42



43



### 5.3 Konformitätsbescheinigung

Der Hersteller stellt für jede Komponente eine schriftliche **Konformitätsbescheinigung** aus und hält sie zehn Jahre lang nach dem Inverkehrbringen der Komponente für die nationalen Behörden bereit.

Ein Exemplar der Konformitätsbescheinigung wird jeder Komponente beigelegt.

THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY

44

1 **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

2 **Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014**

3 Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 23 ATEX E 026 U** Ausgabe: **00**

4 Komponente: **Leergehäuse Typ eCAM \*\* \*\* \*\***

5 Hersteller: **thuba AG**

6 Anschrift: **Stockbrunnenrain 9, 4123 Allschwil, Schweiz**

7 Die Bauart dieses Produktes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

8 Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 16.2059 EU / N1 niedergelegt.


9 Die Einhaltung der Grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurde überprüft durch Berücksichtigung von:

**EN IEC 60079-0:2018** **Allgemeine Anforderungen**  
**EN IEC 60079-7:2015+A1:2018** **Erhöhte Sicherheit „e“**  
**IEC 60079-31:2022** **Schutz durch Gehäuse „t“**

Wenn zusätzliche Kriterien verwendet wurden, die über die hier genannten hinausgehen, sind sie in

45

**thuba**<sup>®</sup>  
THE EXPLOSIONPROOFING COMPANY



**Konformitätsbescheinigung**  
*Attestation de conformité*  
Attestation of conformity

**BVS 23 ATEX E 026 U**

Wir / Nous / We, **thuba Ltd.** Production  
PO Box 4460 Stockbrunnenrain 9  
CH-4002 Basel CH-4123 Allschwil

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Leergehäuse eCAM  
*déclarons de notre seule responsabilité que les* Boîtiers vide eCAM  
bearing sole responsibility, hereby declare that the Empty enclosure eCAM

den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen nach Anhang II der untenstehenden Richtlinie entspricht.  
*répond aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé fondamentales selon l'annexe II des directives suivantes.*  
satisfies the fundamental health and safety protection requirements according to Annex II of the directive named below.

Bestimmungen der Richtlinie  
*Désignation de la directive*  
Provisions of the directive

2014/34/EU: Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen  
*2014/34/UE: Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphère explosible*

Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Normen  
*Titre et/ou No. ainsi que date d'émission des normes*  
Title and/or No. and date of issue of the standards

EN IEC 60079-0:2018-07  
EN IEC 60079-7:2015-12+A1:2018-01  
EN 60079-31:2014-07  
EN 60529:1991-10+A1:2000-02+A2:2013-10  
EN 62208:2011

46